Catler®

CAPSULE COFFEE MACHINE

Instructions for use
CAPSULE COFFEE MACHINE

Návod k obsluze
KÁVOVAR NA KAPSLE

Návod na obsluhu
KÁVOVAR NA KAPSULY

Használati útmutató
KAPSZULÁS KÁVÉFŐZŐ

Instrukcja obsługi
EKSPRES DO KAWY
NA KAPSUŁKI



ES 750 G | **ES** 750 B

KAPSZULÁS KÁVÉFŐZŐ

TARTALOM

4 AZ ÖN BIZTONSÁGA AZ ELSŐ HELYEN

8 ISMERJE MEG A KÁVÉFŐZŐT

- 8 A kávéfőző és tartozékai
- 9 Kezelőpanel
- 10 Szállított tartók
- 11 Az első használat előtt
- 11 A víztartály feltöltése
- 12 A tejtartály tisztítása
- 12 Gőzfúvóka
- 12 Az állvány használata

13 A KÁVÉFŐZŐ HASZNÁLATA

- 13 A kávéfőző átöblítése
- 13 A kávéfőző használata
- 14 Tejes kávé készítése (filterek)
- 15 Kézi tejhabosítás
- 15 Automatikus kikapcsolás
- 15 Kézi kikapcsolás
- 15 A víztartály vízzel történő feltöltése

16 SPECIÁLIS KÁVÉFŐZŐ BEÁLLÍTÁSOK

- 16 A kávé mennyiségének módosítása
- 16 A tejmennyiség módosítása
- 16 A gyári beállítások visszaállítása

17 KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

- 17 Automatikus tisztítás
- 17 Tartó és szűrő
- 17 Lecsöpögtető tálca és rács
- 17 Víztartály
- 17 Kávéfőző
- 18 A tejtartó edény tisztítása
- 18 A gőzfúvóka tisztítása
- 19 Vízkő eltávolítása
- 19 Tárolás

20 HIBAELHÁRÍTÁS



Gratulálunk

az új kávéfőzőjének megvásárlásához.

AZ ÖN BIZTONSÁGA AZ ELSŐ HELYEN

Tisztában vagyunk vele, milyen fontos a biztonság, ezért a kezdeti ötlettől magáig a gyártásig ügyelünk az Ön biztonságára. Mindazonáltal kérjük, hogy a készülék használata során óvatosan járjon el és tartsa be a következő utasításokat.

- Ezt a készüléket csak 8 évnél idősebb gyerekek használhatják, akik felügyelet alatt vannak, vagy ismertették velük a készülék biztonságos használati módját és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel.
- Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani.
- A karbantartást és tisztítást gyerekek nem végezhetik, ha nem idősebbek 8 évnél és nincsenek felügyelet alatt.
- A készüléket és a tápkábelt tartsa távol 8 évnél fiatalabb gyerekektől.
- Ezt a készüléket csak olyan csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek használhatják, akik felügyelet alatt vannak vagy ismertették nekik a készülék biztonságos használati módját és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel.
- Ha a tápkábel sérült, cseréjét bízza szervizközpontra, hogy elkerülje veszélyes helyzetek kialakulását. Sérült hálózati kábellel a készüléket tilos használni.

- Ez a termék háztartási használatra készült. A készüléket személyes, nem kereskedelmi célú felhasználásra is alkalmas, például:
  – konyhasarok üzletekben, irodákban és más munkahelyeken;
  – mezőgazdasági területeken;
  – szállodákban, motelekben és más szálláshelyeken a vendégek számára;
  – szállást és reggelit biztosító vendéglátóhelyek.
- A készüléket nem szabad a tisztítás során vízbe meríteni.

VIGYÁZAT: Vigyázzon, ne öntse le a csatlakozót.

- A vízzel érintkező felületeket tisztítsa a kézikönyv utasításainak megfelelően.

VIGYÁZAT: A helytelen használat sérülést okozhat.

- A fűtőelem felülete a használatot követően forró.
- A készüléket használat közben nem szabad szekrényben tárolni.

- A hálózathoz való csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a készülék címkéjén feltüntetett névleges feszültség egyezik-e az aljzat elektromos feszültségével.
- A készüléket csak jól földelt aljzatba csatlakoztassa. Biztonsági okokból nem javasoljuk elosztó vagy hosszabbító kábel használatát.
- A készüléket ne helyezze ablakpárkányra, a mosogató csepegtető tálcájára vagy nem stabil felületre. Mindig stabil, sima és száraz felületre helyezze.
- A készüléket ne tegye elektromos- vagy gáz főzőlapra vagy nyílt láng közelébe.
- A készüléket kád, zuhanyzó vagy medence közvetlen közelében használni tilos.
- A készülék kávé készítésére való. A készüléket csak a rendeltetésének megfelelő célra használja.
- Ne használja a készüléket kültérben.
- A készüléket az ebben a használati útmutatóban ismertetett utasításoknak megfelelően használja. Ellenkező esetben sérülés történhet, a készülék meghibásodhat vagy veszélyes helyzet alakulhat ki.
- Működés közben kell hagyni körülötte legalább 15 cm, és fölötte elegendő helyet az elégséges levegő-keringés érdekében.
- Ne használja a készülék felső felületét egyéb tárgyak tárolására.
- Töltse fel a víztartályt tiszta hideg vízzel. Ne öntsön bele melegített vizet vagy más folyadékot, és ne tegyen bele semmilyen tárgyat.
- A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy:
  - a csepptálca a ráccsal megfelelően elhelyezve a helyén van;
  - a tartályban van megfelelő mennyiségű víz, és megfelelően el van helyezve a helyén. A víz szintje nem haladhatja meg a maximális vonalat.
- A készüléket sose üzemeltesse üres víztartállyal. A készülék meghibásodhat.
- Amikor a készüléket használja, nagyon ügyeljen rá, nehogy megégesse magát forró vízzel vagy gőzzel.
- A készülék használata közben rendszeresen ellenőrizze a tartály vízszintjét. Ha a vízszint a minimum jelzés alá esik, töltse fel a kézikönyvben leírtak szerint.
- A készülék belsejében található adapter felett egy éles tű található, amellyel használat közben a kapszula átszúrására szolgál. Legyen fokozottan óvatos a sérülések elkerülése érdekében. Ne tegye a kezét a készülék belsejébe, amikor a tartót kiveszi.
- Legyen különösen óvatos, amikor a vízzel teli csepptálcát kezeli. A víz forró lehet, és fennáll a forrázás vagy égési sérülés veszélye.
- Ne mozgassa a készüléket, ha egy csésze kávét a csepptálca rácsára helyez, vagy a csészéket a melegítésre szánt felületre helyezi.
- Gondoskodjon róla, hogy a tápkábel ne érintkezzen forró felülettel.
- A készüléket a csatlakozónál fogva húzza ki az aljzatból, soha ne a kábelt húzza. Ellenkező esetben a hálózati kábel vagy az aljzat sérülhet.
- Akadályozza meg, hogy a tápkábel és a csatlakozódugók vízzel vagy más folyadékkal érintkezzenek.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK MINDEN ELEKTROMOS KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁHOZ

- Használat előtt teljesen tekerje le a tápkábelt.
- A tápkábelt ne hagyja az asztal vagy konyhapult széléről lógni, forró felülethez érni vagy összegabalyodni. Ne tegyen nehéz tárgyakat a hálózati kábelre.
- Biztonsági okokból a készüléket külön áramkörbe javasolt csatlakoztatni, más

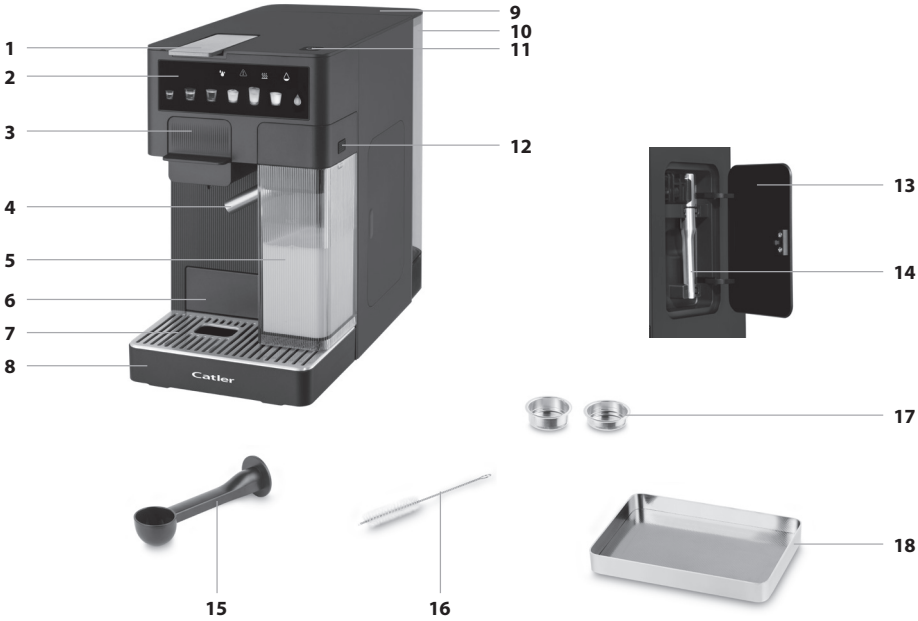
készülékektől elkülönítve. A készülék csatlakoztatásához ne használjon elosztót vagy hosszabbító kábelt.

- Áramütés elkerülése érdekében ne tegye a készüléket, az alapzatát vagy a tápkábelt vízbe vagy más folyadékba.
- Ajánlatos a készüléket rendszeresen ellenőrizni. A készüléket ne használja, ha bármilyen módon sérült vagy hibás a tápkábel vagy a csatlakozódugó. Minden javítást bízzon a legközelebbi Catler szakszervizre.
- A mindennapos tisztítás kivételével minden karbantartást Catler szakszervizre kell bízni.
- Javasoljuk, hogy telepítsen megszakítót (szabványos biztonsági kapcsolók a konnektorban), hogy így fokozott védelmet nyújtson a készülék használatakor. Javasoljuk, hogy az áramvédőt (névleges hibaáram leoldási értéke ne legyen több, mint 30 mA) arra az áramkörre szerelje fel, amelyre a készüléket fogja csatlakoztatni. További szakmai tanácsért forduljon a villanyszerelőjéhez.

Az útmutató a **www.catler.eu** weboldalon is elérhető.

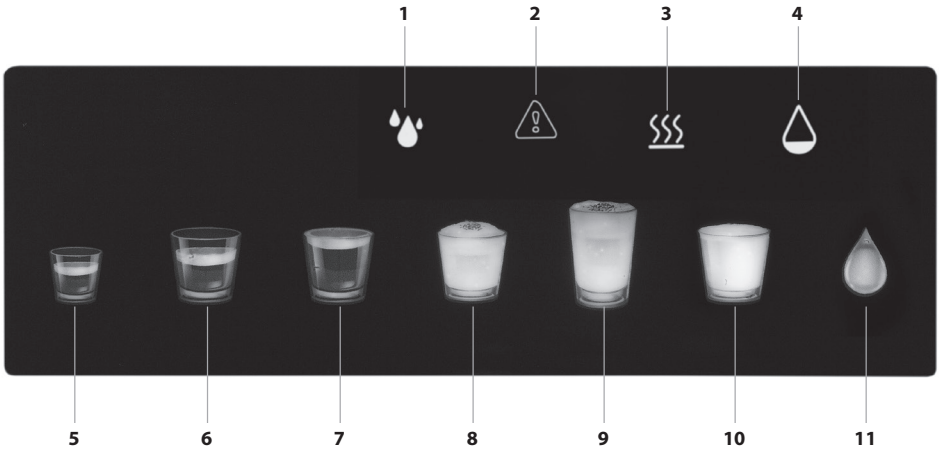
ISMERJE MEG A KÁVÉFŐZŐT

A KÁVÉFŐZŐ ÉS TARTOZÉKAI



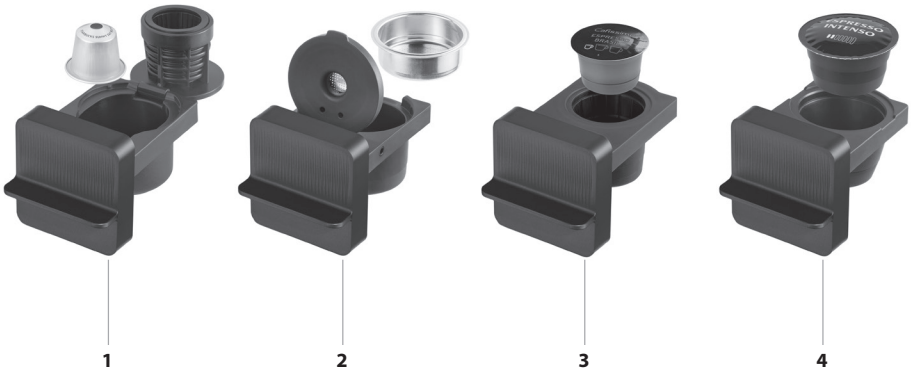
1. Csavar
2. Kezelőpanel
3. Kapszula-/szűrőtartó
4. Tejadagoló fúvóka
5. Tejtartó edény
6. Állvány kisebb csészékhez
7. A csepptálca szűrője
8. Kivehető csepptálca
9. Víztartály fedele
10. Víztartály
11. ⏻ gomb a kávéfőző be-/kikapcsolásához
12. Gomb a tejtartó edény szétszedéséhez
13. Szervizajtó
14. Gőzfúvóka
15. Mérőpohár/tömörítő
16. Tisztítókefe
17. Darált kávé szűrő (1 és 2 csésze)
18. Tálca

KEZELŐPANEL



1. Vízkőoldás jelzőlámpa
2. Figyelmeztető jelzőfény
3. Előmelegítés jelzőfény
4. Alacsony vízszint a tartályban jelzőfény
5. Espresso kávékészítés gomb/kis csésze
6. Lungo kávékészítés gomb/közepes csésze
7. Americano kávékészítés gomb/nagy csésze
8. Cappuccino kávékészítés gomb
9. Latté kávékészítés gomb
10. Tejhabosítás gomb
11. Automatikus tisztítás gomb

SZÁLLÍTOTT TARTÓK



1. **S** méretű tartó, Ø 36 mm, Nespresso típusú kapszulákkal kompatibilis
2. **M** méretű tartó, Ø 44 mm, Cafissimo / Tchibo típusú kapszulákkal kompatibilis
3. **L** méretű tartó, Ø 54 mm, Dolce Gusto típusú kapszulákkal kompatibilis
4. **GR** szűrőtartó darált kávéra

ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATRA

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Az első használat előtt távolítson el a készülékről minden csomagolást, reklámmatricát/címkét.
Helyezze a kávéfőzőt egyenes, erős és stabil felületre, kellő távolságban a hálózati csatlakozótól. Győződjön meg arról, hogy elegendő szabad hely van a kávéfőző körül (legalább 10 centiméter), hogy biztosítsa a megfelelő légáramlást.

FIGYELMEZTETÉS!

A KÁVÉFŐZŐ NEM BEÉPÍTETT KÉSZÜLÉKKÉNT HASZNÁLHATÓ, ÉS HASZNÁLAT KÖZBEN NEM HELYEZHETŐ SZEKRÉNYBE.

Távolítsa el a víztartályt, a tejtartályt, a rácsos csepptálcát, a szűrőket, a mérőpoharat és a tálcát. Mossa el őket meleg vízben kevés mosogatószerrel, öblítse le és törölje szárazra. Enyhén nedves ruhával törölje le a kávéfőző külsejét és a filtertartókat. Törölje szárazra. Az összes megmosott alkatrészt tegye vissza a kávéfőzőbe.

A VÍZTARTÁLY FELTÖLTÉSE

A tartáj feltöltése előtt mindig győződjön meg, hogy a tápkábel ki van húzva van az áramhálózatból. Töltse fel a víztartályt tiszta hideg ivóvízzel.

1. Óvatosan vegye ki a víztartályt a kávéfőző hátuljából.
2. Vegye le a kupakot, és töltse fel vízzel a MAX jelzésig. Helyezze vissza a fedelet.
3. Helyezze be a tartályt a kávéfőzőbe, és finoman nyomja meg, hogy összekapcsolja a tartály alján és a kávéfőzőben lévő érintkezőket.

FIGYELMEZTETÉS!

A TARTÁLY MAXIMUM KAPACITÁSA 1,6 L VÍZ. NE TÖLTSE TÚL. FELTÖLTÉSKOR MINDIG TARTSA BE A TARTÁLYON FELTÜNTETETT MINIMUM ÉS MAXIMUM JELZÉST. SOHA NE TÖLTSE MEG A TARTÁLYT MELEG VAGY FELFORRÓSÍTOTT VÍZZEL, SZÉNSAVAS VÍZZEL VAGY MÁS FOLYADÉKKAL, PÉLDÁUL TEJJEL. EZ A BERENDEZÉS MEGHIBÁSODÁSÁHOZ VEZETHET.

MEGJEGYZÉS:
Ne hagyjon vizet a tartályban egy napnál tovább. A jó minőségű kávé elkészítéséhez mindig friss vizet kell használni. Ellenkező esetben negatívan befolyásolhatja az így kapott ital ízét.

A víztartályt akkor is feltöltheti, ha a tartály be van helyezve a kávéfőzőbe. Ebben az esetben vegye le a kupakot, és öntsön vizet a tartályba. Helyezze vissza a fedelet.

FIGYELMEZTETÉS!

ÜGYELJEN ARRA, HOGY KIÖNTÉSKOR NE ÖNTSE LE A KÁVÉFŐZŐT VAGY A TÁPKÁBELT.

A TEJTARTÁLY TISZTÍTÁSA

Töltse fel a tejtartályt, ha Cappuccinót vagy Latte kávét készít a filterekből. Amikor a tejtartály csatlakoztatva van, a Cappuccino és Latte ital gombok a kezelőpanelen világítanak, de a tejhab gomb kialszik.

1. Vegye ki a tejtartályt a kávéfőző testből.
2. Nyomja meg a gombot a tartály szétszereléséhez, és öntsön friss hideg tejet a tartályba.
3. Rakja össze az edényt, és helyezze vissza a kávéfőzőbe. Behelyezéskor mindig ügyeljen arra, hogy a tejadagoló fúvóka a csepegtetőrács fölé mutasson.
4. Válassza ki az adott ital elkészítését, és a kávé elkészítése után automatikusan elindul a habosítás, valamint a forró tej és hab csészébe adagolása.

MEGJEGYZÉS:
Javasoljuk, hogy friss, teljes tejet használjon.

GŐZFÚVÓKA

Szerelje fel a gőzfúvókát, ha őrölt kávéból Cappuccino vagy Latte kávét készít. A gőzfúvóka csatlakoztatása után a kezelőpanel tejhab gombja világít, de a Cappuccino és Latte ital gombok kialszanak.

1. Húzza ki a tejtartályt a kávéfőző testéből, és tegye félre.
2. Nyissa ki a szervizajtót és távolítsa el a gőzfúvókát.
3. Helyezze be a gőzfúvókát a kávéfőzőbe.

AZ ÁLLVÁNY HASZNÁLATA

Ha kisebb kávéscsészét használ, kicsúsztathatja az állványt.

1. Nyomja kissé befelé az állványt a kioldáshoz, majd húzza ki.
2. Helyezze a csészét az állványra.
3. Ha nem használja az állványt, tolja be a kávéfőzőbe. Nyomja be, amíg kattanást nem hall.





A KÁVÉFŐZŐ HASZNÁLATA

A KÁVÉFŐZŐ ÁTÖBLÍTÉSE

Első használat előtt vagy hosszabb használaton kívüli időszak után a kávéfőzőt át kell öblíteni, hogy megtisztítsa a belső csöveket és alkatrészeket.

1. Győződjön meg arról, hogy a víztartály tele van, nincs kapszula a tartóban, és a fedél zárva van. Helyezzen a csepegtetőtálca rácsára egy csészét, amelybe a víz lefolyhat.
2. Csatlakoztassa a tápkábelt a hálózati aljzatba.
3. Kapcsolja be a kávéfőzőt a ⏻ gombbal. Az előmelegítés jelzőfénye világít a kijelzőn, és a kávéfőző megkezdi az előmelegítést.
4. Az előmelegítés befejezése után hangjelzés hallható, és a kezelőpanel világít.
5. Nyomja meg a kávékészítés gombot (tej nélkül), és a kávéfőző elindul. A víz a belső csőbe kerül, felmelegszik, átáramlik a főzőfejen keresztül, és a kávét a tartályba folyik.
6. Amikor az öblítési folyamat befejeződött, hangjelzés hallható, és a kezelőpanel világít.
7. Ürítse ki a csészét, és a kávéfőző készen áll a használatra.

A KÁVÉFŐZŐ HASZNÁLATA

A kávéfőzőhöz három kapszulatartó és egy szűrőtartó tartozik az őrölt kávéhoz. Így mindig elkészítheti a kedvenc kávéját.



S méretű tartó
Ø 36 mm, Nespresso típusú kapszulákkal kompatibilis



M méretű tartó
Ø 44 mm, Cafissimo/ Tchibo típusú kapszulákkal kompatibilis



L méretű tartó
Ø 70 mm, Dolce Gusto típusú kapszulákkal kompatibilis



GR szűrőtartó darált kávéra

1. Ellenőrizze, hogy a tartályban van-e víz. Szükség esetén töltse fel.
2. Nyissa ki a fedőt és vegye ki a tartót.
3. Helyezze be a megfelelő kapszulát a kiválasztott tartóba.
4. Ha őrölt kávét használ, öntse a szűrőbe, és jól nyomkodja össze. Ezután helyezze be az őröltkávé-szűrő tartóba.

FIGYELMEZTETÉS!

A KAPSZULÁKAT MINDIG AZ ADOTT KAPSZULÁHOZ VALÓ TARTÓVAL HASZNÁLJA. NE KOMBINÁLJA A KÜLÖNBÖZŐ KAPSZULÁKAT ÉS TARTÓKAT. FENNÁLL A VESZÉLYE A TARTÓ ÉS A KÁVÉFŐZŐ SÚLYOS KÁROSODÁSÁNAK.

5. Helyezze vissza a tartót a kávéfőzőbe, és zárja le a fedelet.
6. Helyezzen egy csészét a kávéadagoló alá. Ha szükséges, húzza ki az állványt, és helyezzen rá egy csészét.
7. Öntsön friss hideg tejet az edénybe, ill rögzítse a gőzfúvókát.
8. Dugja be a csatlakozót a hálózati aljzatba, és nyomja meg bármelyik gombot a kávéfőző bekapcsolásához.
9. Megkezdődik az előmelegítési folyamat. A kávéfőző előmelegítése után a kezelőpanel kigyullad.
10. Nyomja meg a kiválasztott ital gombját, és a kávéfőző elindul. A kiválasztott ital gombja világítani kezd, és megkezdődik a kávéfőzés.
11. Az elkészítési folyamat automatikusan befejeződik, amint az előre beállított mennyiségű kávé a csészébe folyik.
12. Nyissa ki a fedőt és vegye ki a tartót. A használt kapszulát környezetbarát módon, a gyártó utasításai szerint ártalmatlanítsa. Távolítsa el a szűrőt a használt őrölt kávéval, és dobja a kávézaccot a házi komposztálóba.

FIGYELMEZTETÉS!

A HASZNÁLT KAPSZULA VAGY SZŰRŐ NAGYON FORRÓ LEHET. FENNÁLL AZ ÉGÉSI SÉRÜLÉS KOCKÁZATA A HELYTELEN KEZELÉS MIATT.

FIGYELMEZTETÉS!

NE TEGYE A KEZÉT A KÉSZÜLÉK BELSEJÉNEK FELSŐ RÉSZÉBE, AMIKOR A TARTÓT KIVETTE. ITT EGY ÉLES TŰ VAN, AMELY HASZNÁLAT KÖZBEN ÁTSZÚRJA A KAPSZULÁT. LEGYEN FOKOZOTTAN ÓVATOS A SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN.

MEGJEGYZÉS:
A kávékészítést az éppen készülő ital gombjának hosszú lenyomásával szakíthatja meg.

MEGJEGYZÉS:
Az ital elkészítésének befejezése után a kezelőpanelen rövid időre kigyulladhat a melegítés jelzőfénye. Ez normális jelenség. Várja meg, amíg a kezelőpanel gombjai kigyulladnak, hogy újabb csésze kávét készítsen.

TEJES KÁVÉ KÉSZÍTÉSE (FILTEREK)

Ha filterekből készít tejes kávét (Cappuccino vagy Latté), győződjön meg arról, hogy a tartály meg van töltve tejjel, és rögzítve van a kávéfőzőhöz.

1. Nyomja meg a kávéital gombját, és a kávéfőző elindul.
2. Amikor a kávékészítési folyamat filterből befejeződött, elindul a tejhabosítás, és egy idő után forró tej és tejhab folyik a csészébe.
3. Várja meg, amíg a tejadagolási folyamat megáll.

Miután befejezte a tejes kávéital elkészítését, tisztítsa meg a tejadagoló fúvókát és a tejtartályt. Javasoljuk, hogy futtassa le az automatikus tisztítást – lásd az „**Automatikus tisztítás**“ részt tovább az útmutatóban.

MEGJEGYZÉS:
Ha nem használja fel az edényben lévő összes tejet, vegye ki a tartályt a kávéfőzőből, és tegye hűtőszekrénybe. Így a fel nem használt tejet akár másnapig tárolhatja. Nem javasoljuk a tej hosszabb tárolását.

KÉZI TEJHABOSÍTÁS

1. Helyezze be a gőzfúvókát a kávéfőzőbe (lásd a „**Gőzfúvóka**“ fejezetet az útmutató előző részében).
2. Öntsön friss hideg tejet egy csészébe vagy kannába, és helyezze a rácsra úgy, hogy a gőzfúvóka a csészébe mutasson.
3. A gőzfúvókát dugja a tejbe.
4. Nyomja meg röviden a tejhabosítás gombot, és a melegítés ikon villogni kezd a kezelőpanelen. Ez azt jelenti, hogy a belső rendszerben lévő víz gőzhőmérsékletre melegszik fel.
5. Körülbelül 15 másodperc elteltével megkezdődik a gőz adagolása. Ha szükséges, állítsa be a tejes csésze szögét úgy, hogy a fúvóka közvetlenül a tej felszíne alá kerüljön, és a tej keringeni kezdjen a csészében. A tej melegedni kezd és növekszik a térfogata. A tej felszínén tejhab képződik.
6. Ha elegendő tejhab keletkezett, mélyebbre süllyesztheti a fúvókát, hogy felmelegítse a tejet.
7. Amikor az edény alja annyira felmelegedett, hogy tapintásra forró, nyomja meg hosszan a tejhabosítás gombot a habosítási folyamat befejezéséhez.
8. Amikor a gőzképződés megszűnik, óvatosan vegye el a csészét. A csésze körkörös mozgatásával keverje bele a habot a tejbe, öntse az elkészített kávéba és szolgálja fel.
9. Enyhén nedves szivaccsal törölje le a gőzfúvókát, és tisztítsa meg a „**Gőzfúvóka tisztítása**“ című fejezetben leírtak szerint.

FIGYELMEZTETÉS!

HABOSÍTÁS KÖZBEN A FÚVÓKÁNAK FOLYAMATOSAN LEMERÍTVE KELL MARADNIA. ELLENKEZŐ ESETBEN A FORRÓ TEJ KIFRÖCCSENHET.

AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS

Ha a kávéfőzőt 9 percig nem használja, automatikusan kikapcsol. Bármelyik gomb megnyomásásval a kávéfőzőt készenléti üzemmódba kapcsolja.

KÉZI KIKAPCSOLÁS

Ha a kávéfőzőt már nem fogja használni, nyomja meg a ⏻ gombot, és a kávéfőző kikapcsol.

Italmennyiségek táblázata

Ital	Térfogat
Espresso kávé	50 ml
Hosszú kávé	100 ml
Americano kávé	150 ml
Cappuccino	120 ml tej 50 ml kávé
Latté	220 ml tej 50 ml kávé

MEGJEGYZÉS:
A fenti mennyiségek az alapértelmezett mennyiségek a kávéfőző beállításainál. A tej és a tejhab mennyisége a felhasznált tej típusától és kezdeti hőmérsékletétől függ.

A VÍZTARTÁLY VÍZZEL TÖRTÉNŐ FELTÖLTÉSE

Ha a tartályban lévő alacsony vízszint jelzőfénye kigyullad a kávéfőző használata közben, vizet kell töltenie a tartályba.

1. Vegye le a tartály fedelét.
2. Öntsön a tartályba tiszta vizet.
3. Tegye fel a tartály fedelét.

SPECIÁLIS KÁVÉFŐZŐ BEÁLLÍTÁSOK

A KÁVÉ MENNYISÉGÉNEK MÓDOSÍTÁSA

A kávéfőző lehetővé teszi, hogy a kávé mennyiségét személyes preferenciái szerint állítsa be. Minden elkészített kávé mennyisége állítható. A következő módon járjon el:
Helyezzen egy csészét a kávéadagoló alá. Tartsa lenyomva a kiválasztott ital gombját, amíg meg nem szólal egy rövid sípolás. Megkezdődik az előkészítés, és a kávéfőző elkezdi kiadni a kávét. Tartsa lenyomva a gombot, amíg a kívánt mennyiségű kávé nem kerül a csészébe. Azután engedje el a gombot. A kávé mennyisége 25 ml és 200 ml között állítható.
Egy hangjelzés hallatszik.

MEGJEGYZÉS:
A kiválasztott ital gombját legalább 3 másodpercig nyomva kell tartani, hogy a kávéfőző kávémennyiség-beállítás módba lépjen.

A TEJMENNYISÉG MÓDOSÍTÁSA

A kávéfőző lehetővé teszi, hogy a tej mennyiségét személyes preferenciái szerint állítsa be. A Cappuccino és Latte italokhoz a tej mennyisége az alábbiak szerint állítható be:
Helyezzen egy csészét a kávéadagoló alá. Nyomja meg és tartsa lenyomva a kiválasztott ital (Cappuccino vagy Latté) gombját, amíg rövid sípolást nem hall. Várja meg, amíg elkezdődik a forró tej és a tejhab elkészítése és adagolása. Tartsa lenyomva a gombot, amíg a kívánt mennyiségű tej nem kerül a csészébe. Azután engedje el a gombot. A tej mennyisége beállítható az adagolási időre, 10 és 60 másodperc között.
Egy hangjelzés hallatszik.

MEGJEGYZÉS:
A kiválasztott ital gombját legalább 3 másodpercig nyomva kell tartani, hogy a kávéfőző kávémennyiség-beállítás módba lépjen.

A GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK VISSZAÁLLÍTÁSA

A gyári beállítások visszaállításával az összes megadott beállítást visszaállítja a gyári alapértékekre.
Nyomja meg és tartsa lenyomva az Espresso és Lungo kávé gombját 5 másodpercig, miközben a kávéfőző be van kapcsolva és készen áll a kávéfőzésre. Egy hangjelzés hallatszik.
Minden vezérlőgomb villog 5 másodpercig. Az alapértelmezett kávémennyiség visszaáll.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

A készülék tisztítása előtt először mindig húzza ki a tápkábel csatlakozóját a hálózati aljzatból, és várja meg, míg a készülék teljesen kihűl. A kávéfőzőt minden használat után tisztítsa meg.

FIGYELMEZTETÉS!

A KÉSZÜLÉKET, A TÁPKÁBELÉT ÉS A TÁPKÁBEL CSATLAKOZÓJÁT NE MOSSA FOLYÓ VÍZ ALATT, ÉS NE MERÍTSE VÍZBE VAGY MÁS FOLYADÉKBA.

FIGYELEM!

A TISZTÍTÁSHOZ NE HASZNÁLJON ÉLES ESZKÖZÖKET, VEGYSZERT, OLDÓSZERT, BENZINT VAGY EGYÉB HASONLÓ ANYAGOT. SEMMIKÉPP NE TISZTÍTSA A KÉSZÜLÉKET GŐZKÉSZÜLÉKKEL.

AUTOMATIKUS TISZTÍTÁS

Mindig végezzen automatikus tisztítást a tejtartály vagy a gőzfúvóka használata után a tejmaradványok eltávolításához.

1. Helyezzen egy bögrét vagy kis tálat a tartály fúvókája vagy a gőzfúvóka alá.
2. Nyomja meg az automatikus tisztítás gombját.
3. Megkezdődik a belső rendszer rövid tisztítása, és a víz kifolyik a csészébe.
4. Hagyja, hogy a kávéfőző befejezze az automatikus tisztítási folyamatot.

TARTÓ ÉS SZŰRŐ

1. Nyissa ki a fedőt és vegye ki a tartót. A használt kapszulát környezetbarát módon, a gyártó utasításai szerint ártalmatlanítsa. Távolítsa el a szűrőt a használt őrölt kávéval, és dobja a kávézaccot a házi komposztálóba.
2. Öblítse le a tartót és a használt szűrőt folyó meleg víz alatt, és törölje szárazra egy tiszta ruhával.
3. A tartó eltávolítása után enyhén megnedvesített szivaccsal és tiszta ruhával törölje szárazra a kávéfőző belsejének alsó részét.
4. Helyezze vissza a tartót a kávéfőzőbe.

FIGYELMEZTETÉS!

NE TEGYE A KEZÉT A KÉSZÜLÉK BELSEJÉNEK FELSŐ RÉSZÉBE, AMIKOR A TARTÓT KIVETTE. ITT EGY ÉLES TŰ VAN, AMELY HASZNÁLAT KÖZBEN ÁTSZÚRJA A KAPSZULÁT. LEGYEN FOKOZOTTAN ÓVATOS A SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN.

LECSÖPÖGTETŐ TÁLCA ÉS RÁCS

1. Óvatosan vegye ki a csepptálcát, távolítsa el a rácsot és öntse ki a tálca tartalmát.
2. A tálcát és a rácsot mossa el meleg vízben kevés mosogatószerrel, majd öblítse le tiszta vízzel. Törölje szárazra.

VÍZTARTÁLY

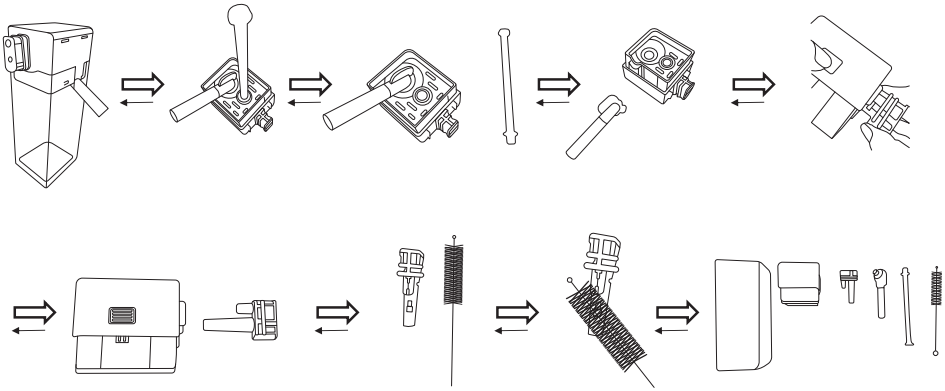
1. Vegye ki a víztartályt a kávéfőzőből és öntse ki a vizet.
2. Öblítse ki a tartályt tiszta meleg víz alatt és törölje szárazra.

KÁVÉFŐZŐ

Puha, enyhén nedves szivaccsal törölje le a kávéfőzőt, majd törölje szárazra egy tiszta ruhával.

A TEJTARTÓ EDÉNY TISZTÍTÁSA

Javasoljuk, hogy a tejtartályt rendszeresen, minden használat után tisztítsa meg. Ellenkező esetben tejmaradványok halmozódhatnak fel a belső rendszerben, majd baktériumok, amelyek kellemetlen szagokat és végső soron súlyos egészségügyi problémákat okozhatnak.

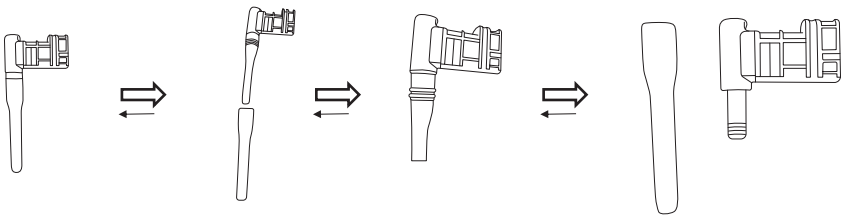


1. Húzza ki a tartályt a kávéfőzőből.
2. Nyomja meg a gombot, és vegye szét a tartályt. Öntse a maradék tejet egy megfelelő edénybe, és tegye hűtőszekrénybe.
3. Húzza ki a szilikoncsövet és a tejadagoló fúvókát.
4. Nyomja meg ismét a tartály kioldó gombját, és húzza ki az adaptert.
5. Használja a tisztítókefét az adapter, a fúvóka és a cső tisztításához.
6. Minden alkatrészt alaposan mosson el meleg vízben, egy kevés mosogatószerrel. Öblítse le tiszta vízzel és törölje szárazra, vagy hagyja szabadon megszáradni.

A tejtartály összeszerelésekor az ellenkező módon járjon el.

A GŐZFÚVÓKA TISZTÍTÁSA

Javasoljuk, hogy a gőzfúvókát minden használat után tisztítsa meg. Ellenkező esetben tejmaradványok halmozódhatnak fel a belső rendszerben, majd baktériumok, amelyek kellemetlen szagokat és végső soron súlyos egészségügyi problémákat okozhatnak.



1. A gőzfúvókát húzza ki a kávéfőzőből.
2. A gőzfúvóka szétszereléséhez forgassa el a gőzfúvókát az óramutató járásával megegyező irányban a nyitott zár szimbólumig.

3. Használja a tisztítókefét a gőzfúvóka mindkét részének tisztításához.
4. Öblítse le tiszta folyó víz alatt, hogy eltávolítsa a tejmaradványokat.

Szerelje be a gőzfúvókát ellenkező módon. Győződjön meg, hogy jól van felhelyezve. Ha a gőzfúvóka nyílása eltömődik, egy vékony tárggyal, például tűvel tisztítsa meg a gőzfúvóka nyílását.

VÍZKŐ ELTÁVOLÍTÁSA

Használat közben a vízben található ásványi lerakódások felhalmozódhatnak a kávéfőző belső áramkörében. Ezek negatívan befolyásolhatják a működését, az energiafogyasztást, a kávé elkészítését és a végső ízt. Ezért fontos, hogy rendszeresen végezze el a vízkőmentesítést, hogy eltávolítsa ezeket a lerakódásokat. Amint kigyullad a vízkőoldás jelzőlámpa, a kávéfőzőt vízkőmentesíteni kell. A lámpa általában 50 l víz adagolása vagy 500 kávéfőzési ciklus után gyullad ki. Vízkőmentesítéshez használjon speciális, az ilyen típusú kávéfőzőhöz tervezett vízkőoldó szereket.

1. Győződjön meg róla, hogy a kávéfőző ki van kapcsolva, és ki van húzva az aljzatból.
2. A csomagoláson található utasítások szerint készítsen elő 1 liter vízkőoldó oldatot, és öntse a víztartályba.
3. Rögzítse a tejtartó edényt a kávéfőzőhöz.
4. Csatlakoztassa a csatlakozót a hálózati aljzatba és kapcsolja be a kávéfőzőt. Várja meg, míg előmelegszik.
5. Helyezzen egy kis tálat a kávékiadó alá.
6. Nyomja meg és tartsa lenyomva az automatikus tisztítás gombot 5 másodpercig, amíg az Espresso kávékészítő gomb világítani nem kezd.
7. Nyomja meg az Espresso kávékészítési gombot, és elkezdődik a vízkőmentesítés első ciklusa.
8. Az első fázisban a felmelegített vízkőoldó oldat áramlik a tálba az adagolónyílásból és a tartály fúvókájából. Az oldat adagolása mindig rövid időre megszakad, mivel az oldat a belső csőbe, majd ott felmelegítésre kerül. Az automatikus tisztító gomb a teljes vízkőmentesítési folyamat alatt villog.
9. Az első vízkőmentesítési fázis végén egy rövid figyelmeztető hang hallható, és a Lungo kávéfőző gomb kigyullad.
10. Nyomja meg a Lungo kávéfőző gombot, és elindul a második vízkőmentesítési fázis.
11. Várja meg, amíg a kávéfőző befejezi a második fázist.
12. Amikor a vízkőmentesítési folyamat befejeződött, a kávéfőző kikapcsol.

Ha a tartályból kifogy az oldat a vízkőmentesítési folyamat során, töltse fel a tartályt tiszta vízzel. Ez általában az első fázis végén van.
Rendszeresen ellenőrizze az oldat állapotát az edényben, hogy szükség esetén ki tudja önteni az oldatot. Ügyeljen arra, hogy ne égesse meg magát az oldat kiöntésekor, mert forró lehet.
Vegye ki a víztartályt és a cseppgyűjtő tálcát, ürítse ki és öblítse ki. Törölje szárazra.

TÁROLÁS

Mielőtt elteszi, győződjön meg róla, hogy a robotgép tiszta, száraz és teljesen kihűlt. Jól szellőző száraz helyen tárolja, ahol gyermekek és állatok nem férhetnek hozzá.

HIBAELHÁRÍTÁS

Ebben a fejezetben megtalálja azokat a leggyakoribb hibákat, amelyekkel a készülék használata során találkozhat. Ha az Ön által tapasztalt hibáról nem történik itt említés, vagy ha a felsoroltak között van, de továbbra is fennáll, ne használja a készüléket, húzza ki a tápkábelt a hálózati csatlakozóból, és forduljon szakszervizhez.

NE PRÓBÁLJA MEG A KÉSZÜLÉK JAVÍTÁSÁT ÉS NE SZERELJE SZÉT. A KÉSZÜLÉKBEN NINCSENEK OLYAN ALKATRÉSZEK, AMELYEK JAVÍTÁSÁT AZ ÜZEMELTETŐ IS ELVÉGEZHETNÉ.

Probléma	**Ok**	**Megoldás**
A kávéfőző nem kapcsolt be.	A csatlakozó nincs bedugva a hálózati aljzatba.	Szúrja a dugót a hálózati aljzatba.
	Nem nyomta meg a ⏻ gombot.	Nyomja meg a ⏻ gombot a kávéfőző bekapcsolásához.
A kávé nem folyik ki.	A víztartályban nincs víz.	Töltsön vizet a tartályba.
A kávé nem elég meleg.	A kávéscsésze hideg volt.	Kávéfőzés előtt melegítse elő a csészét.
	A kávéfőzőt eltömte a vízkő.	Végezze el a vízkőmentesítési folyamatot.
	A kávéfőző hideg.	Várja meg, amíg a kávéfőző előmelegszik, és kapcsolja be a kávéfőzőt kapszula nélkül, hogy a forró víz felmelegítse a kávéfőző belső alkatrészeit.
Víz van a kávéfőző körüli tálcán.	Víz szivárog a tartályból.	Ellenőrizze, hogy a tartály megfelelően van-e felszerelve.
	A csepptálca megtelt.	Öntse ki a vizet a csepptálcából.
A fedél nem zárható le.	A tartó nincs jól behelyezve a kávéfőzőbe.	Tolja be a tartót a kávéfőzőbe.
Világít a ⚠ figyelmeztető jelzőfény.	A tartó nincs jól behelyezve a kávéfőzőbe.	Nyissa ki a fedőt és tolja a tartót a kávéfőzőbe. Azután csukja le a fedelet.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK ÁRTALMATLANÍTÁSA



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz az ilyen terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. Az EU országaiban, illetve más európai országokban a használt termékeket azonos új termék vásárlása esetén az eladás helyén is le lehet adni. A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Ezen hulladékfajta nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Az Európai Unió országaiban működő vállalkozások számára
Elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítésével kapcsolatban kérjen tájékoztatást eladójától vagy forgalmazójától.

Ártalmatlanítás az Európai Unión kívüli országokban
Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha ezt a terméket máshol akarja megsemmisíteni, a szükséges tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzat illetékes osztályához.

CE Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU-irányelv alapkövetelményeit.

A szöveginformációkban, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül változtatások történhetnek, a változtatások jogát fenntartjuk.

A cseh nyelvű az eredeti változat.
A gyártó címe: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01

MEGJEGYZÉS